

Distr.: General
9 March 2005
Arabic
Original: English

الجمعية العامة

الدورة التاسعة والخمسون



الوثائق الرسمية

اللجنة الثانية

محضر موجز للجلسة التاسعة والثلاثين

المعقودة في المقر، نيويورك، يوم الثلاثاء، ١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤، الساعة ١٥/٠٠

الرئيس: السيد بلاريزو (بيرو)

المحتويات

البند ٣٩ من جدول الأعمال: تعزيز تنسيق ما تقدمه الأمم المتحدة من مساعدة إنسانية ومن مساعدة غوثية في حالات الكوارث، بما في ذلك المساعدة الاقتصادية الخاصة (تابع)

(ب) تقديم المساعدة الاقتصادية الخاصة إلىفرادى البلدان أو المناطق (تابع)

البند ٨٥ من جدول الأعمال: التنمية المستدامة (تابع)

(ح) تقديم المساعدة إلى البلدان الجبلية الفقيرة للتغلب على العقبات القائمة في المجالين الاجتماعي-الاقتصادي والإيكولوجي

البند ٨٧ من جدول الأعمال: العولمة والاعتماد المتبادل (تابع)

(ج) منع ومكافحة الممارسات الفاسدة وتحويل الأموال المتأتية من مصدر غير مشروع وإعادة تلك الأصول إلى بلدانها الأصلية (تابع)

(د) الثقافة والتنمية (تابع)

هذا المحضر قابل للتصويب. ويجب إدراج التصويبات في نسخة من المحضر وإرسالها مذيبة بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني في غضون أسبوع واحد من تاريخ نشره إلى: Chief of the Official Records Editing, Section, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza.

وستصدر التصويبات بعد انتهاء الدورة في ملزمة مستقلة لكل لجنة من اللجان على حدة.

- البند ٨٩ من جدول الأعمال: القضاء على الفقر وقضايا إنمائية أخرى (تابع)
- (أ) تنفيذ عقد الأمم المتحدة الأول للقضاء على الفقر (١٩٩٧-٢٠٠٦) (تابع)
- البند ٩٢ من جدول الأعمال: التدريب والبحث (تابع)
- (أ) معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (تابع)
- (ب) جامعة الأمم المتحدة (تابع)

افتتحت الجلسة الساعة ١٥/٣٥.

البند ٣٩ من جدول الأعمال: تعزيز تنسيق ما تقدمه الأمم المتحدة من مساعدة إنسانية ومن مساعدة غوثية في حالات الكوارث، بما في ذلك المساعدة الاقتصادية الخاصة (تابع)

(ب) تقديم المساعدة الاقتصادية الخاصة إلى فرادى البلدان أو المناطق (تابع)
(A/C.2/59/L.37/Rev.1)

مشروع قرار بشأن تقديم المساعدة الاقتصادية الخاصة إلى فرادى البلدان أو الأقاليم (A/C.2/59/L.37/Rev.1)

١ - السيد غاسبر مارتيتز (أنغولا): قال في معرض تقديمه مشروع القرار إن أيرلندا والبرازيل وبربادوس وبلير وبيلاروس وزامبيا وصربا والجبل الأسود وغيانا وفرنسا والفلبين وكندا ولبنان ونيجيريا والهند واليابان واليونان قد أصبحت من مقدمي مشروع القرار. وتلا التنقيحات التالية: في الفقرة ٣ يستعاض عن كلمة "المتزايد" بعد كلمة بكلمة "زيادة"، وفي الفقرة ٧، تضاف عبارة "يسهم في" قبل عبارة "الاستقرار الاقتصادي"، ويستعاض عن عبارة "المساعدة على نجاح تنفيذ" بعبارة "لينفذ بنجاح".

٢ - أعتمد مشروع القرار (A/C.2/59/L.37/Rev.1)، بصيغته المنقحة.

البند ٨٥ من جدول الأعمال: التنمية المستدامة (تابع)
(A/C.2/59/L.16 و L.62)

مشروع قرارين بشأن تقرير مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة بشأن دورته الاستثنائية الثامنة (A/C.2/59/L.16 و L.62)

٣ - السيدة أنزورج (بولندا)، نائبة الرئيس: بعد أن قدمت مشروع القرار (A/C.2/59/L.62)، تلت التنقيحات

التالية إضافة فاصلة في الفقرة الرابعة من الديباجة بعد كلمة "إدارة" وينبغي إزالة الفواصل في الفقرة الخامسة من الديباجة بعد عبارة "البلدان النامية" وبعد "البرنامج"؛ وفي الفقرة ٣، ينبغي شطب كلمة "المقررة" بعد كلمة "مناقشتها" ويستعاض عن كلمة "من أجل" بعد كلمة "المجلس" بكلمة "لدى"؛ وفي الفقرة ٤، تحذف كلمة "لكي" قبل كلمة "تنفيذ"؛ وفي الفقرة ٥، يستعاض عن عبارة "من أجل" بعد كلمة "المفاوضات" بكلمة "الرامية" وينبغي تضخيم عبارة "خطة استراتيجية حكومية دولية لتقديم الدعم التكنولوجي وبناء القدرات"؛ وفي الفقرة ٦، يستعاض عن كلمة "أيضا" بعد كلمة "المتدى" بعبارة "وكذلك"، ويستعاض عن الفاصلة بعد عبارة "الدورة الثالثة والعشرين" بحرف العطف "و" وتضاف فواصل بعد عبارة "منظومة الأمم المتحدة" وعبارة "أن تفعل ذلك"، كما يجب أن تحذف الفاصلة بعد عبارة "تقرير الأمين العام"؛ وفي الفقرة ١١، ينبغي إضافة فاصلة بعد عبارة "برنامج الأمم المتحدة للبيئة" وتحذف بعد حرف العطف التالي "و".

٤ - واعتمد مشروع القرار A/C.2/59/L.62 بصيغته المنقحة شوفيا.

٥ - وسُحب مشروع القرار A/C.2/59/L.16.

(ح) تقديم المساعدة إلى البلدان الجبلية الفقيرة للتغلب على العقبات القائمة في المجالين الاجتماعي-الاقتصادي والإيكولوجي (تابع)

مشروع القرار بشأن تقديم المساعدة إلى البلدان الجبلية الفقيرة للتغلب على العقبات القائمة في المجالين الاجتماعي-الاقتصادي والإيكولوجي (A/C.2/59/L.61/Rev.1)

- ٦ - السيدة أنزورج (بولندا) نائبة الرئيس: قدمت مشروع القرار.
- ٧ - واعتمد مشروع القرار A/C.2/59/L.61/Rev.1.
- ٨ - السيد جينباييف (قيرغيزستان): أعرب عن تقديره لتأييد الوفود، ولاحظ أن القرار سيكون الأساس لمزيد من الحوار البناء وحلول جديدة لمشاكل البلدان الجبلية الفقيرة.
- البند ٨٧ من جدول الأعمال: العولمة والاعتماد المتبادل (تابع)
- (ج) منع ومكافحة الممارسات الفاسدة وتحويل الأموال المتأتية من مصدر غير مشروع وإعادة تلك الأصول إلى بلدانها الأصلية (تابع)
- مشروع القرارين بشأن منع ومكافحة الممارسات الفاسدة وتحويل الأموال المتأتية من مصدر غير مشروع وإعادة تلك الأصول إلى بلدانها الأصلية (تابع) (A/C.2/59/L.22 و L.67)
- ٩ - الرئيس: قال إن الجمهورية الدومينيكية أصبحت من مقدمي مشروع القرار A/C.2/59/L.67.
- ١٠ - السيد برنارديني (إيطاليا): قدم مشروع القرار A/C.2/59/L.67، وقال إن المفاوضات قد تكللت في النهاية بنص جيد. وتلا التنقيحات التالية: في العنوان يستعاض عن كلمة "الأموال" بعد كلمة تحويل بكلمة "الأصول"؛ وفي الفقرة السادسة من الديباجة تضاف كلمة "كذلك" بعد كلمة "وتضاف فاصلة بعد كلمة "؛ وفي الفقرة ٧ يستعاض عن كلمة "أيضا" بكلمة "كذلك"؛ وفي الفقرة ٩ يستعاض عن كلمة "أيضا" بعد كلمة "يشجع" بكلمة "كذلك".
- ١١ - واعتمد مشروع القرار A/C.2/59/L.67، بصيغته المنقحة شفويا.
- ١٢ - السيدة تاملين (الولايات المتحدة الأمريكية): قالت إن مشروع القرار المعتمد لتوه سيركز الانتباه على أهمية مكافحة الفساد وتشجيع الحكم الصالح في جميع البلدان كوسيلة صوب التنمية المستدامة. وأضافت أن وفدها كان يفهم عند انضمامه إلى توافق الآراء أن الحق في التنمية المشار إليه في الفقرة الثالثة من الديباجة يعني الحق في تنمية قدرات الشخص إلى أقصى درجة، للمشاركة والإسهام في عملية التنمية وهو إذ يفعل ذلك يمارس كامل نطاق الحقوق المدنية والسياسية.
- ١٣ - وسحب مشروع القرار A/C.2/59/L.22.
- (د) الثقافة والتنمية (تابع) (A/59/202)
- ١٤ - الرئيس: قال إنه يعتبر أن اللجنة تقرر الإحاطة علما بالذاكرة المقدمة من الأمين العام (A/59/202) التي تحيل تقرير المدير العام لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) بشأن تنفيذ قرار الجمعية العامة ٢٤٩/٥٧.
- ١٥ - وقد تقرر ذلك.
- البند ٨٩ من جدول الأعمال: القضاء على الفقر وقضايا إنمائية أخرى (تابع).
- (أ) تنفيذ عقد الأمم المتحدة الأول للقضاء على الفقر (١٩٩٧-٢٠٠٦) (تابع)
- مشروع قرارين بشأن دور الائتمان الجزئي والتمويل الجزئي في القضاء على الفقر (A/C.2/59/L.49 و L.64)
- ١٦ - السيد رمضان (لبنان)، نائب الرئيس: قدم مشروع القرار A/C.2/59/L.64، وتلا تنقيحا تحريريا طفيفا، وقال إنه يأمل في أن يعتمد مشروع القرار بتوافق الآراء.
- ١٧ - واعتمد مشروع القرار A/C.2/59/L.64، بصيغته المنقحة شفويا.
- ١٨ - وسحب مشروع القرار A/C.2/59/L.49.

يغطي النقص بتقاضي رسوم مقابل الدورات الدراسية التي يقدمها أو عليه أن يجري تعديلات بتسوية الترتيبات المالية الأخرى التي تساهم في مديونيته. وأضافت أن الولايات المتحدة لن تؤيد إطلاق السراح بكفالة مرة أخرى مثل الإلغاء الاستثنائي للدين الذي حدث مرة واحدة والمشار إليه في الفقرة ٩ من مشروع القرار المعتمد لتوه، كما أنها لن تؤيد التمويل للمعهد من الميزانية العادية.

٢٦ - وسحب مشروع القرار A/C.2/59/L.51.

(ب) جامعة الأمم المتحدة (تابع)

مشروع القرار بشأن جامعة الأمم المتحدة (A/C.2/59/L.35/Rev.1)

٢٧ - الرئيس: أبلغ اللجنة بأن أريتريا وبوتسوانا وتوغو وتونس وتيمور-ليشتي والرأس الأخضر ورواندا وزمبابوي والسلفادور والسنغال والسودان وصربيا والجبل الأسود وكوت ديفوار والكونغو وليسوتو ومنغوليا وناميبيا ونيبال ونيجيريا والهند واليمن انضمت إلى مقدمي مشروع القرار A/C.2/59/L.35/Rev.1.

٢٨ - السيد مياشيتا (اليابان): قدم مشروع القرار A/C.2/59/L.35/Rev.1 وأوضح أنه ينبغي إدراج عبارة "البلدان ذات" قبل عبارة "الاقتصادات التي تمر بمرحلة انتقال" في الفقرة ٣.

٢٩ - واعتمد مشروع القرار A/C.2/59/L.35/Rev.1، بصيغته المنقحة شفويًا.

تنظيم الأعمال

٣٠ - الرئيس: وجه اهتمام اللجنة إلى الوثيقة A/C.2/59/CRP.1، التي تحتوي على جزء من نص برنامج عمل اللجنة المؤقت للدورة الستين، الذي جرى توزيعه لتوه. رفعت الجلسة الساعة ١٦/٢٥.

١٩ - السيد رمضان (لبنان)، نائب الرئيس: قال في معرض تقديمه مشروع القرار A/C.2/59/L.66 إنه يأمل في أن يعتمد مشروع القرار بتوافق الآراء.

٢٠ - واعتمد مشروع القرار A/C.2/59/L.66.

٢١ - وسحب مشروع القرار A/C.2/59/L.47.

البند ٩٢ من جدول الأعمال: التدريب والبحث (تابع)

(أ) معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (تابع)

مشروع قرارين بشأن معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (A/C.2/59/L.51 و L.65)

٢٢ - السيد أبريهيا (إثيوبيا): قدم مشروع القرار A/C.2/59/L.65، وتلا التنقيحات التالية: في الفقرة السابعة من الديباجة، يستعاض عن كلمة "يتلقى" قبل "أي" بكلمة "المتلقي"، ويستعاض عن عبارة "الميزانية العادية للأمم المتحدة وأنه يعرض" قبل كلمة "بجانبًا" بعبارة "الميزانية العادية للأمم المتحدة، وأنه يقدم"؛ وفي الفقرة الثامنة من الديباجة، يستعاض عن كلمة "كذلك" بكلمة "أيضا".

٢٣ - الرئيس: أبلغ اللجنة أن الهند ترغب في الانضمام إلى مقدمي مشروع القرار.

٢٤ - واعتمد مشروع القرار A/C.2/59/L.65، بصيغته المنقحة شفويًا.

٢٥ - السيدة تاملين (الولايات المتحدة الأمريكية): قالت إن الولايات المتحدة، في حين تقدّر أعمال معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث، يساورها قلق إزاء الوضع المالي للمعهد. فوفقًا لنظام تأسيسه، يتعين الوفاء بنفقاته من التبرعات، وهو موقف أعاد التأكيد عليه مجلس إدارة المعهد في الوثيقة A/59/271. ورغم هذه التعليمات الواضحة، من الواضح أن المعهد فشل في إدراج أموال كافية لتغطية مصروفاته، وقالت إن الولايات المتحدة تقترح أنه لا بد أن